

**RODRÍGUEZ ROSIQUE, S. Y CIFUENTES HONRUBIA, J. L.
(EDS.) (2022), CONFIGURACIÓN INFORMATIVA Y
ESTRUCTURACIÓN LINGÜÍSTICA: EVIDENCIALIDAD,
INTERSUBJETIVIDAD Y MIRATIVIDAD, MADRID,
IBEROAMERICANA VERVUERT**

JULIO TORRES SOLER
Universidad de Alicante
julio.torres@ua.es
ORCID: 0000-0003-4866-6605

El libro titulado *Configuración informativa y estructuración lingüística. Evidencialidad, intersubjetividad y miratividad*, publicado en 2022 por la editorial Iberoamericana Vervuert, recoge los resultados de algunas de las investigaciones que se han llevado a cabo recientemente en el marco del proyecto *Gestión de la Información y Estructuración Lingüística: Explicaciones y Aplicaciones* (GESTINF). Susana Rodríguez Rosique y José Luis Cifuentes Honrubia, profesores de la Universidad de Alicante y miembros del grupo de investigación Lexis, son los editores de este volumen monográfico, que aborda el impacto de la configuración informativa en las lenguas y, más concretamente, en las categorías de la evidencialidad, la intersubjetividad y la miratividad. Los diferentes trabajos que se incluyen en este volumen se centran en ciertas construcciones en español y en otras lenguas románicas que están relacionadas con una o varias de estas categorías.

En el primer capítulo, titulado «Configuración informativa y estructuración lingüística en las lenguas románicas. Mapa de coordenadas», los editores del monográfico establecen un estado de la cuestión sobre la configuración informativa y sus manifestaciones lingüísticas. Partiendo de los conceptos de conocimiento compartido y saliencia cognitiva, que han sido objeto de atención por su impacto en la estructuración lingüística, se pone el foco en las nuevas categorías semántico-funcionales que se basan en la naturaleza de la información: la evidencialidad, la miratividad y la (inter)subjetividad. Tras exponer los principales avances en torno a estas categorías, la autora introduce los seis capítulos restantes del volumen.

En segundo capítulo, titulado «El conocimiento compartido y el origen del saber: un análisis de marcadores de la estructura informacional y de la evidencialidad en lenguas románicas», Gerda Haßler aborda la relación entre evidencialidad y estructura informativa. Más concretamente, se centra los adverbios *visiblemente*, *evidentemente*, *obviamente* y *aparentemente*, así como en sus equivalentes en otras lenguas románicas, argumentando que, además de ser marcadores de evidencialidad, estos adverbios apelan directamente al conocimiento compartido por los interlocutores. La autora muestra que aparecen

frecuentemente en construcciones de predicación secundaria y que muestran distintas restricciones sintácticas y semánticas.

El tercer capítulo, cosecha de la investigadora Anja Hennemann, se titula «*Tiene aspecto de carne masticada*. Las construcciones esp. *tener aspecto (de)* y portug. *ter aspecto de*: entre evidencialidad, modalidad e (inter)subjetividad». La autora propone un análisis de dichas expresiones como construcciones idiomáticas, debido a que su significado no equivale a la suma de sus constituyentes, sino que se vincula con la evidencialidad, la modalidad epistémica y la intersubjetividad. Tras revisar varios trabajos recientes sobre la evidencialidad, Hennemann argumenta que es conveniente distinguir entre la base y el modo de acceso a la información. Por lo que respecta al caso en estudio, las construcciones expresan una inferencia (modo de acceso a la información), típicamente subjetiva, basada en un estímulo visual (base de la información) y marcada como posiblemente equívoca (modalidad epistémica).

La aportación de Nicole Delbeque corresponde al cuarto capítulo, el más extenso del monográfico, que recibe el título de «Rutinas construccionales con *cierto*: selección dialógica de información presupuesta». La autora analiza el papel de la forma modal *cierto* en la estructura informativa del discurso, distinguiendo cuatro planos de significación que se dan simultáneamente: 1) expresa el máximo grado probabilidad de que un determinado estado de cosas se dé, al presentar este como algo previamente aceptado y asimilado; 2) interactúa dialógicamente con un discurso previo real o supuesto, confirmando su veracidad; 3) protege la imagen tanto del enunciador como del receptor, al presentar la información como un consenso del que ambos son partícipes y, a partir de este consenso, 4) dirige la línea argumental, al permitir que se (re)consideren las posibles inferencias de lo expresado. Según la autora, estas cuatro dimensiones de significación de *cierto* se dan simultáneamente, pero con un grado de prominencia variable en diferentes entornos construccionales. Por este motivo, realiza un minucioso análisis de algunas de las rutinas construccionales más frecuentes: esquemas predicativos como <es *cierto que* + cláusula sujeto>, esquemas argumentativos transpredicativos como <es *cierto que p, pero ((también) es cierto que) q*> y refuerzos confirmativos incidentales como <¿no es *cierto?*>, desgranando el enorme potencial de *cierto* como operador argumentativo y como estructurador del discurso.

En el quinto capítulo, titulado «¿Evidencialidad, intersubjetividad o argumentación? El futuro persuasivo en español», Susana Rodríguez Rosique estudia un uso del futuro morfológico en español al que denomina *futuro persuasivo*, que ilustra con el siguiente enunciado, entre otros: *Reconocerás que no fue un comportamiento muy elegante*. Mediante este uso, que se restringe morfológicamente a la segunda persona y léxicamente a verbos de conocimiento, se presenta un contenido como una conclusión inferida del discurso previo que el interlocutor debe alcanzar necesariamente. Así, este uso del futuro está dotado de una gran fuerza persuasiva, que se alcanza al presentar la evidencia como

accesible para ambos interlocutores, es decir, al marcarla como intersubjetiva. La autora pone en relación el futuro persuasivo con el resto de valores del futuro al proponer una explicación unitaria de este tiempo verbal. Desde su perspectiva, el futuro invoca una instrucción deíctica de distancia hacia delante, que tiene su origen en la conceptualización espacial del tiempo lingüístico y que se proyecta en diferentes niveles de significado. En el caso del futuro persuasivo, la instrucción deíctica de distancia hacia delante provoca un distanciamiento del enunciador con el acto de habla, convirtiéndose así el futuro en una marca intersubjetividad y ocasionando su valor persuasivo.

El sexto capítulo, de Hella Olbert, se titula «Reportativos, citativos y mirativos en el español andino ecuatoriano: un análisis discursivo-funcional». En él se analizan las propiedades de tres elementos propios del español de Ecuador, así como su extensión social. El primero es el uso de *dizque* como marcador reportativo (p. ej., *Allí dizque hay huracanes grandes*), propio del habla de algunos hablantes bilingües de español y quechua, que actúa como un elemento gramatical que forma parte del complejo verbal. El segundo elemento que se analiza es el uso de *dizque* como marcador citativo (p. ej., *entrando a la tienda dizque pregunta «¿cuál es el patrón?»*), que es un calco del quechua, al igual que el perfecto compuesto con valor mirativo (p. ej., *El año que viene ha sido bisiestro*), que es el tercer elemento sometido a análisis. Se argumenta que estos tres elementos tienen en común el desempeñar una función interpersonal y no proposicional. A continuación, mediante un análisis realizado desde la Gramática Discursivo-Funcional, la autora da cuenta de las diferencias funcionales de estas unidades.

Carolina Figueras Bates es la autora del séptimo capítulo, titulado «Los marcadores conversacionales en español: el caso de *anda*, *vaya* y *mira*». En el marco de la Teoría de la Relevancia, la investigadora aboga por un análisis minimalista de estas tres unidades, según el cual, a partir de un significado básico, darían acceso a tres tipos de estructuras informativas: conceptual, procedimental y afectiva. De entre los diferentes valores analizados, es de especial interés el valor mirativo, compartido por los tres marcadores conversacionales, cuyo surgimiento se explica en todos los casos a partir de la instrucción de derivar una descripción actitudinal sobre un constituyente o una proposición.

El octavo y último capítulo, que tiene por título «*Qué va* y *qué ir a* + infinitivo: negación y exclamación», pertenece al profesor José Luis Cifuentes Honrubia. En este trabajo se explora el origen, el uso y las funciones de las construcciones *qué va* y *qué ir a* + infinitivo. Se trata de construcciones exclamativas con valor de modalidad epistémica que expresan el máximo grado de rechazo a un contenido dicho previamente y, en consecuencia, se relacionan con la contraexpectativa y la sorpresa. *Qué ir a* + infinitivo aparece a mediados del siglo XIX, gracias a la analogía con la construcción de similar valor *qué haber de* + infinitivo. Además, se afirma que su valor modal surge por la subjetivación del valor temporal la

perífrasis *ir a* + infinitivo. A finales del siglo XIX surge *qué va* como resultado de la gramaticalización de *qué ir a* + infinitivo.

En definitiva, se trata de ocho trabajos de gran calidad que, en su conjunto, suponen una contribución notable al conocimiento de la configuración informativa del lenguaje y, más concretamente, de los recursos lingüísticos que codifican la evidencialidad, la intersubjetividad y la miratividad en español y en otras lenguas románicas. Por este motivo, el volumen editado por Susana Rodríguez Rosique y José Luis Cifuentes Honrubia es una lectura imprescindible para todos aquellos investigadores interesados en la configuración informativa y sus manifestaciones lingüísticas. Además, debido a su alto nivel de especialización, este libro puede ser de utilidad para lingüistas y estudiantes avanzados que deseen conocer qué tipo de investigaciones se están llevando a cabo en una de las líneas de desarrollo de la pragmática más prometedoras en las últimas décadas.



© Julio Torres Soler, 2023.

Llevat que s'hi indiqui el contrari, els continguts d'aquesta revista están subjectes a la [licència de Creative Commons: Reconeixement 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).